

Gazzetta ufficiale

dell'Unione europea

C 266

50° anno

Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

8 novembre 2007

<u>Numero d'informazione</u>	Sommar io	Pagina
	II <i>Comunicazioni</i>	
	COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA	
	Commissione	
2007/C 266/01	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.4838 — SLP/TPG V/Avaya) ⁽¹⁾	1
	IV <i>Informazioni</i>	
	INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA	
	Commissione	
2007/C 266/02	Tassi di cambio dell'euro	2
	INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI	
2007/C 266/03	Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 70/2001 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese ⁽¹⁾	3

IT

INFORMAZIONI RELATIVE ALLO SPAZIO ECONOMICO EUROPEO

Autorità di vigilanza EFTA

2007/C 266/04	Autorizzazione di un aiuto di Stato ai sensi dell'articolo 61 dell'accordo SEE e dell'articolo 1, paragrafo 3, del protocollo 3, parte I, dell'accordo sull'Autorità di vigilanza e sulla Corte — Decisione dell'Autorità di vigilanza EFTA di non sollevare obiezioni	6
2007/C 266/05	Medicinali — Elenco delle autorizzazioni di commercializzazione concesse dagli Stati SEE-EFTA per la prima metà del 2006	7
2007/C 266/06	Medicinali — Elenco delle autorizzazioni di commercializzazione concesse dagli Stati SEE-EFTA per la seconda metà del 2006	18

V *Avvisi*

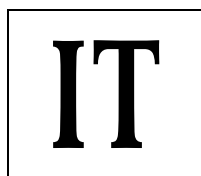
ALTRI ATTI

Commissione

2007/C 266/07	Pubblicazione della domanda conformemente all'articolo 8, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 509/2006 del Consiglio relativo alle specialità tradizionali garantite dei prodotti agricoli e alimentari	27
---------------	--	----

Rettifiche

2007/C 266/08	Rettifica della comunicazione dell'Autorità di sorveglianza dell'EFTA a norma dell'articolo 7 dell'atto di cui al punto 18 dell'allegato VII dell'accordo SEE (direttiva 85/384/CEE del Consiglio, del 10 giugno 1985, concernente il reciproco riconoscimento dei diplomi, certificati ed altri titoli del settore dell'architettura e comportante misure destinate ad agevolare l'esercizio effettivo del diritto di stabilimento e di libera prestazione di servizi) (<i>GU C 38 del 22.2.2007 e supplemento SEE n. 8 del 22 febbraio 2007</i>)	33
---------------	--	----



II

*(Comunicazioni)*COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI
DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE

Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata**(Caso COMP/M.4838 — SLP/TPG V/Avaya)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2007/C 266/01)

Il 26 settembre 2007 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti commerciali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet di Europa nella sezione dedicata alla concorrenza (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per società, per numero del caso, per data e per settore,
 - in formato elettronico sul sito EUR-Lex, al documento 32007M4838. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Informazioni)

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E
DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾

7 novembre 2007

(2007/C 266/02)

1 euro =

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio		
USD	dollari USA	1,4722	RON	leu rumeni	3,4001
JPY	yen giapponesi	166,07	SKK	corone slovacche	33,183
DKK	corone danesi	7,4540	TRY	lire turche	1,7345
GBP	sterline inglesi	0,69960	AUD	dollari australiani	1,5703
SEK	corone svedesi	9,2535	CAD	dollari canadesi	1,3354
CHF	franchi svizzeri	1,6589	HKD	dollari di Hong Kong	11,4372
ISK	corone islandesi	86,40	NZD	dollari neozelandesi	1,8767
NOK	corone norvegesi	7,7660	SGD	dollari di Singapore	2,1180
BGN	lev bulgari	1,9558	KRW	won sudcoreani	1 333,89
CYP	sterline cipriote	0,5842	ZAR	rand sudafricani	9,5611
CZK	corone ceche	26,934	CNY	renminbi Yuan cinese	10,9563
EEK	corone estoni	15,6466	HRK	kuna croata	7,3315
HUF	fiorini ungheresi	253,64	IDR	rupia indonesiana	13 426,46
LTL	litas lituani	3,4528	MYR	ringgit malese	4,9032
LVL	lats lettoni	0,7021	PHP	peso filippino	63,709
MTL	lire maltesi	0,4293	RUB	rublo russo	35,9600
PLN	zloty polacchi	3,6435	THB	baht thailandese	46,571

⁽¹⁾ Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI

Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 70/2001 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2007/C 266/03)

Numero dell'aiuto	XS 268/07
Stato membro	Malta
Regione	—
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve aiuti singoli	Skema għall-Promozzjoni ta' l-Innovazzjoni
Base giuridica	Att dwar il-Korporazzjoni Maltija għall-Intrapriża (KAP 463)
Tipo di misura	Regime
Dotazione di bilancio	Spesa annua prevista: 0,3 Mio MTL; importo totale dell'aiuto previsto: —
Intensità massima di aiuti	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 6, e all'articolo 5 del regolamento
Data di applicazione	1.9.2007
Durata	31.12.2013
Obiettivo	PMI
Settore economico	Tutti i settori in cui è ammissibile l'aiuto alle PMI
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Malta Enterprise Corporation Enterprise Centre San Gwann SGN 09 Malta
Numero dell'aiuto	XS 269/07
Stato membro	Danimarca
Regione	—
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve aiuti singoli	Program for brugerdrøven innovation støtter udvikling og afprøvning af den brugerdrøve tilgang til innovation til SMV'ere
Base giuridica	Lov om erhvervsfremme § 2, stk. 2 og 3, stk. 2, § 4 stk. 1 og § 22 stk. 1, 3 og 4 i lov nr. 602 af 24. juni 2005. Bekendtgørelse nr. 241 af 20. marts 2007

Tipo di misura	Regime
Dotazione di bilancio	Spesa annua prevista: 94 Mio DKK; importo totale dell'aiuto previsto: —
Intensità massima di aiuti	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 6, e all'articolo 5 del regolamento
Data di applicazione	15.6.2007
Durata	31.12.2011
Obiettivo	PMI
Settore economico	Tutti i settori in cui è ammissibile l'aiuto alle PMI
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Dahlerups Pakhus Langelinie Alle 17 DK-2100 København Ø
Numero dell'aiuto	XS 270/07
Stato membro	Spagna
Regione	Islas Canarias
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve aiuti singoli	Fomento de la creación y expansión de empresas innovadoras de base tecnológica
Base giuridica	Orden de la Consejería de Empleo, Industria y Comercio del Gobierno de Canarias, de 20 de septiembre de 2007, por la que se aprueban las bases reguladoras para el período 2007-2013, que han de regir en la concesión de subvenciones, mediante concurso, para fomentar la creación y expansión de empresas innovadoras de base tecnológica, y se efectúa convocatoria para 2007 (BOC nº 197, de 2 de octubre de 2007) www.gobiernodecanarias.org/boc/anexos/2007/197/00023-00063.pdf
Tipo di misura	Regime
Dotazione di bilancio	Spesa annua prevista: 0,9 Mio EUR; importo totale dell'aiuto previsto: —
Intensità massima di aiuti	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 6, e all'articolo 5 del regolamento
Data di applicazione	2.10.2007
Durata	31.12.2013
Obiettivo	PMI
Settore economico	Tutti i settori in cui è ammissibile l'aiuto alle PMI
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Consejería de Empleo, Industria y Comercio del Gobierno de Canarias Avda de Anaga 35 — Edificio de Servicios Múltiples I, planta 8ª E-38071 Santa Cruz de Tenerife o C/ León y Castillo, 200 — Edificio de Servicios Múltiples III, planta 4ª E-35071 Las Palmas de Gran Canaria

Numero dell'aiuto	XS 271/07
Stato membro	Spagna
Regione	Islas Canarias
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve aiuti singoli	Innovación y desarrollo tecnológico de empresas industriales y de base tecnológica
Base giuridica	Orden de la Consejería de Industria, Comercio y Nuevas Tecnologías del Gobierno de Canarias, de 13 de julio de 2007, por la que se convoca mediante concurso la concesión de subvenciones para la innovación y desarrollo tecnológico de empresas industriales y de base tecnológica (BOC nº 150, de 26 de julio de 2007) www.gobiernodecanarias.org/boc/anexos/2007/150/00015-00056.pdf
Tipo di misura	Regime
Dotazione di bilancio	Spesa annua prevista: 2,98 Mio EUR; importo totale dell'aiuto previsto: —
Intensità massima di aiuti	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 6, e all'articolo 5 del regolamento
Data di applicazione	26.7.2007
Durata	31.12.2007
Obiettivo	PMI
Settore economico	Tutti i settori manifatturieri
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Consejería de Empleo, Industria y Comercio del Gobierno de Canarias Avda de Anaga 35 — Edificio de Servicios Múltiples I, planta 8ª E-38071 Santa Cruz de Tenerife o C/ León y Castillo, 200 — Edificio de Servicios Múltiples III, planta 4ª E-35071 Las Palmas de Gran Canaria

INFORMAZIONI RELATIVE ALLO SPAZIO ECONOMICO EUROPEO

AUTORITÀ DI VIGILANZA EFTA

Autorizzazione di un aiuto di Stato ai sensi dell'articolo 61 dell'accordo SEE e dell'articolo 1, paragrafo 3, del protocollo 3, parte I, dell'accordo sull'Autorità di vigilanza e sulla Corte

Decisione dell'Autorità di vigilanza EFTA di non sollevare obiezioni

(2007/C 266/04)

Data della decisione:	24 aprile 2007
Stato EFTA:	Norvegia
Numero dell'aiuto:	61274
Titolo:	Regime di aiuti regionali al trasporto diretto
Obiettivo:	L'obiettivo del regime di aiuti è quello di compensare gli svantaggi in termini di concorrenza derivanti dai costi supplementari di trasporto cui devono far fronte le imprese situate in zone periferiche e in regioni scarsamente popolate, pertanto a grande distanza dai relativi mercati.
Base giuridica:	Orientamenti comunitari in materia di aiuti di Stato — Aiuti di Stato a finalità regionale 2007-2013, «Nasjonale retningslinjer for regional transportstøtte (Ytre rammeverk)» (Orientamenti nazionali per gli aiuti regionali ai trasporti) e St.prp. nr. 1 (2006-2007) Kommunal- og regionaldepartementet (bilancio nazionale per il 2007)
Stanziamiento/durata:	La dotazione annua del regime di aiuti non supera i 70 Mio NOK (circa 9 Mio EUR). Il regime notificato dovrebbe essere in vigore dal 1° gennaio 2007 al 31 dicembre 2013.

Il testo della decisione nella lingua facente fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

<http://www.eftasurv.int/fieldsOfWork/fieldStateAid/stateAidRegistry>

Medicinali — Elenco delle autorizzazioni di commercializzazione concesse dagli Stati SEE-EFTA per la prima metà del 2006

(2007/C 266/05)

Sottocomitato I — Sulla libera circolazione delle merci

In riferimento alla decisione n. 74/1999 del Comitato misto SEE, del 28 maggio 1999, il Comitato misto SEE è invitato a prendere nota, nella riunione dell'8 dicembre 2006, dei seguenti elenchi riguardanti le autorizzazioni di commercializzazione di medicinali nel periodo 1° gennaio-30 giugno 2006:

<i>ALLEGATO I</i>	Elenco di autorizzazioni di commercializzazione nuove
<i>ALLEGATO II</i>	Elenco di autorizzazioni di commercializzazione rinnovate
<i>ALLEGATO III</i>	Elenco di autorizzazioni di commercializzazione prorogate
<i>ALLEGATO IV</i>	Elenco di autorizzazioni di commercializzazione revocate
<i>ALLEGATO V</i>	Elenco di autorizzazioni di commercializzazione sospese

ALLEGATO I

Elenco di autorizzazioni di commercializzazione nuove

Le seguenti autorizzazioni di commercializzazione sono state rilasciate negli Stati SEE-EFTA durante il periodo 1° gennaio-30 giugno 2006:

Numero UE	Prodotto	Paese	Data di autorizzazione
EU/1/01/183/020-029	HBVAXPRO	Liechtenstein	28.2.2006
EU/1/01/187/001	DepoCyte	Liechtenstein	31.1.2006
EU/1/03/258/015-022	Avandamet	Liechtenstein	28.2.2006
EU/1/03/262/001-006	Emend	Liechtenstein	31.1.2006
EU/1/03/265/003-004	Bonviva	Liechtenstein	31.1.2006
EU/1/03/266/001-002	Bondenza	Liechtenstein	28.2.2006
EU/1/04/307/005-010	Zonegran	Liechtenstein	31.1.2006
EU/1/05/322/001	Yttriga	Liechtenstein	31.1.2006
EU/1/05/322/001/IS	Yttriga	Islanda	17.2.2006
EU/1/05/322/001/NO	Yttriga	Norvegia	10.2.2006
EU/1/05/323/001/NO-011/NO	ProQuad	Norvegia	24.4.2006
EU/1/05/323/001-011	ProQuad	Liechtenstein	30.4.2006
EU/1/05/323/001-011/IS	ProQuad	Islanda	25.4.2006
EU/1/05/324/001	Naglazyme	Liechtenstein	31.1.2006
EU/1/05/324/001/IS	Naglazyme	Islanda	22.6.2006
EU/1/05/324/01/NO	Naglazyme	Norvegia	23.2.2006
EU/1/05/325/001	Macugen	Liechtenstein	28.2.2006
EU/1/05/325/001/IS	Macugen	Islanda	10.3.2006
EU/1/05/325/001/NO	Macugen	Norvegia	2.3.2006
EU/1/05/326/001	Ionsys	Liechtenstein	31.1.2006
EU/1/05/326/001/IS	Ionsys	Islanda	22.2.2006
EU/1/05/326/001/NO	Ionsys	Norvegia	16.2.2006
EU/1/05/327/001/NO-017/NO	Exubera	Norvegia	16.2.2006
EU/1/05/327/001-017	Exubera	Liechtenstein	31.1.2006
EU/1/05/327/001-017/IS	Exubera	Islanda	22.3.2006
EU/1/05/328/001/NO-002/NO	Cubicin	Norvegia	16.2.2006
EU/1/05/328/001-002	Cubicin	Liechtenstein	28.2.2006
EU/1/05/328/001-002/IS	Cubicin	Islanda	13.2.2006
EU/1/05/329/001/NO-005/NO	Kiovig	Norvegia	27.1.2006
EU/1/05/329/001-005	Kiovig	Liechtenstein	31.1.2006

Numero UE	Prodotto	Paese	Data di autorizzazione
EU/1/05/329/001-005/IS	Kiovig	Islanda	10.2.2006
EU/1/05/330/001/NO-004/NO	Rotarix	Norvegia	8.3.2006
EU/1/05/330/001-004	Rotarix	Liechtenstein	28.2.2006
EU/1/05/330/001-004/IS	Rotarix	Islanda	27.4.2006
EU/1/05/331/001/NO-013/NO	Neupro	Norvegia	17.3.2006
EU/1/05/331/001-013	Neupro	Liechtenstein	28.2.2006
EU/1/05/331/001-013/IS	Neupro	Islanda	10.4.2006
EU/1/06/332/001/NO-003/NO	Omnitrope	Norvegia	5.5.2006
EU/1/06/332/001-003	Omnitrope	Liechtenstein	30.4.2006
EU/1/06/332/001-003/IS	Omnitrope	Islanda	11.5.2006
EU/1/06/333/001/NO-003/NO	Myozyme	Norvegia	8.5.2006
EU/1/06/333/001-003	Myozyme	Liechtenstein	30.4.2006
EU/1/06/334/001/NO-004/NO	Evoltra	Norvegia	27.6.2006
EU/1/06/334/001-004/IS	Evoltra	Islanda	26.6.2006
EU/1/06/335/001	Valtropin	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/06/335/001/IS	Valtropin	Islanda	12.5.2006
EU/1/06/335/001/NO	Valtropin	Norvegia	24.5.2006
EU/1/06/336/001	Tygacil	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/06/336/001/IS	Tygacil	Islanda	1.6.2006
EU/1/06/336/001/NO	Tygacil	Norvegia	24.5.2006
EU/1/06/337/001/NO-013/NO	M-M-Rvaxpro	Norvegia	19.5.2006
EU/1/06/337/001-013	M-M-Rvaxpro	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/06/337/001-013/IS	M-M-Rvaxpro	Islanda	13.6.2006
EU/1/06/338/001/NO-003/NO	DuoTrav	Norvegia	10.5.2006
EU/1/06/338/001-003	DuoTrav	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/06/338/001-003/IS	DuoTrav	Islanda	12.5.2006
EU/1/06/339/001/NO-002/NO	Preotact	Norvegia	19.5.2006
EU/1/06/339/001-002	Preotact	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/06/339/001-002/IS	Preotact	Islanda	18.5.2006
EU/1/06/340/001/NO-002/NO	Ganfort	Norvegia	1.6.2006
EU/1/06/340/001-002	Ganfort	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/06/340/001-002/IS	Ganfort	Islanda	15.6.2006
EU/1/06/341/001/NO-013/NO	Zostavax	Norvegia	6.6.2006
EU/1/06/341/001-013	Zostavax	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/06/341/001-013/IS	Zostavax	Islanda	19.6.2006

Numero UE	Prodotto	Paese	Data di autorizzazione
EU/1/06/344/001/NO-009/NO	Acomplia	Norvegia	30.6.2006
EU/1/06/344/001-009	Acomplia	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/06/345/001/NO-009/NO	Zimulti	Norvegia	30.6.2006
EU/1/06/345/001-009	Zimulti	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/96/022/019-022	Zyprexa	Liechtenstein	31.1.2006
EU/1/97/043/003	Revasc	Liechtenstein	31.1.2006
EU/1/97/044/007-008	Tasmar	Liechtenstein	28.2.2006
EU/1/97/046/031-033	Aprovel	Liechtenstein	31.1.2006
EU/1/97/049/031-033	Karvea	Liechtenstein	31.1.2006
EU/1/97/055/003	Viramune	Liechtenstein	31.1.2006
EU/1/98/063/007	Rebif	Liechtenstein	31.1.2006
EU/2/00/025/001-004	Advasure	Liechtenstein	28.2.2006
EU/2/03/037/005	ProteqFlu	Liechtenstein	28.2.2006
EU/2/03/038/005	ProteqFlu Te	Liechtenstein	28.2.2006
EU/2/04/043/001	Equilis StrepE	Liechtenstein	31.1.2006
EU/2/04/044/001	Aivlosin	Liechtenstein	31.1.2006
EU/2/04/044/002-005	Aivlosin	Liechtenstein	28.2.2006
EU/2/06/058/001/NO-003/NO	Flexicam	Norvegia	3.5.2006
EU/2/06/058/001-003	Flexicam	Liechtenstein	30.4.2006
EU/2/06/058/001-003/IS	Flexicam	Islanda	22.4.2006
EU/2/06/059/001	Convenia	Liechtenstein	30.6.2006
EU/2/97/004/014-015	Metacam	Liechtenstein	28.2.2006

ALLEGATO II

Elenco di autorizzazioni di commercializzazione rinnovate

Le seguenti autorizzazioni di commercializzazione sono state rilasciate negli Stati SEE-EFTA durante il periodo 1° gennaio-30 giugno 2006:

Numero UE	Prodotto	Paese	Data di rinnovo
EU/1/00/154/001/NO-002/NO	Neospect	Norvegia	27.2.2006
EU/1/00/154/001-002	NeoSpect	Liechtenstein	28.2.2006
EU/1/00/154/001-002/IS	NeoSpect	Islanda	22.2.2006
EU/1/00/155/001/NO-006/NO	Luveris	Norvegia	27.2.2006
EU/1/00/155/001-006	Luveris	Liechtenstein	31.1.2006
EU/1/00/155/001-006/IS	Luveris	Islanda	25.4.2006
EU/1/00/156/002/NO-003/NO	Trizivir	Norvegia	27.4.2006
EU/1/00/156/002-003	Trizivir	Liechtenstein	30.4.2006
EU/1/00/157/001-034	Azomyr	Liechtenstein	28.2.2006
EU/1/00/160/001-034	Aerius	Liechtenstein	28.2.2006
EU/1/00/161/001-034	Neoclarityn	Liechtenstein	28.2.2006
EU/1/00/163/001/NO	Xeloda	Norvegia	3.3.2006
EU/1/00/163/001-002	Xeloda	Liechtenstein	28.2.2006
EU/1/00/163/001-002/IS	Xeloda	Islanda	7.3.2006
EU/1/00/163/002/NO	Xeloda	Norvegia	3.3.2006
EU/1/00/164/003/NO-006/NO	NutropinAq	Norvegia	20.4.2006
EU/1/00/164/003-005	NutropinAq	Liechtenstein	30.4.2006
EU/1/00/164/003-005/IS	NutropinAq	Islanda	18.5.2006
EU/1/00/165/001/NO-007/NO	Ovitrelle	Norvegia	2.3.2006
EU/1/00/165/001-007	Ovitrelle	Liechtenstein	28.2.2006
EU/1/00/165/007/IS	Ovitrelle	Islanda	11.4.2006
EU/1/00/166/001/NO-003/NO	NeuroBloc	Norvegia	3.5.2006
EU/1/00/166/001-003	NeuroBloc	Liechtenstein	30.4.2006
EU/1/00/166/001-003/IS	NeuroBloc	Islanda	9.6.2006
EU/1/00/167/001/NO-007/NO	Prevenar	Norvegia	3.5.2006
EU/1/00/167/001-007	Prevenar	Liechtenstein	30.4.2006
EU/1/00/167/001-007/IS	Prevenar	Islanda	30.5.2006
EU/1/00/169/002/NO-004/NO	Metalyse	Norvegia	14.3.2006
EU/1/00/169/004-006	Metalyse	Liechtenstein	30.4.2006
EU/1/00/169/004-006/IS	Metalyse	Islanda	11.4.2006

Numero UE	Prodotto	Paese	Data di rinnovo
EU/1/00/170/001/NO-002/NO	Fasturtec	Norvegia	27.2.2006
EU/1/00/170/001-002	Fasturtec	Liechtenstein	28.2.2006
EU/1/00/170/001-002/IS	Fasturtec	Islanda	7.3.2006
EU/1/01/171/001,007-012/IS	Rapamune	Islanda	8.6.2006
EU/1/01/171/001/NO, 007/NO-012/NO	Rapamune	Norvegia	5.5.2006
EU/1/01/172/001/NO-003/NO	Kaletra	Norvegia	26.4.2006
EU/1/01/172/001-003	Kaletra	Liechtenstein	30.4.2006
EU/1/01/172/001-003/IS	Kaletra	Islanda	23.5.2006
EU/1/01/173/001/NO-003/NO	Vaniqa	Norvegia	9.5.2006
EU/1/01/173/001-003	Vaniqa	Liechtenstein	30.4.2006
EU/1/01/173/001-003/IS	Vaniqa	Islanda	7.6.2006
EU/1/01/174/001/NO-007/NO	Starlix	Norvegia	23.5.2006
EU/1/01/174/001-021	Starlix	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/01/174/001-021/IS	Starlix	Islanda	7.6.2006
EU/1/01/175/001, 004-007, 008, 011-014, 015, 018-021/IS	Trazec	Islanda	7.6.2006
EU/1/01/175/001, 004-008, 011-015, 018-021	Trazec	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/01/175/001/NO, 004/NO-007/NO, 008/NO, 011/NO-014/NO, 015/NO, 018/NO-021/NO	Trazec	Norvegia	23.5.2006
EU/1/01/176/001/NO-003/NO	Zometa	Norvegia	2.5.2006
EU/1/01/176/001-006	Zometa	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/01/176/001-006/IS	Zometa	Islanda	22.5.2006
EU/1/01/177/001/NO-002/NO	SonoVue	Norvegia	4.5.2006
EU/1/01/177/001-002	SonoVue	Liechtenstein	30.4.2006
EU/1/01/177/002/IS	SonoVue	Islanda	8.6.2006
EU/1/01/178/001/IS	Targretin	Islanda	9.6.2006
EU/1/01/178/001/NO	Targretin	Norvegia	16.5.2006
EU/1/01/179/001	Osigraft	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/01/179/001/NO	Osigraft	Norvegia	30.5.2006
EU/1/01/184/001/NO-056/NO	Nespo	Norvegia	26.6.2006
EU/1/01/184/001-056	Nespo	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/01/185/001/NO-056/NO	Aranesp	Norvegia	26.6.2006
EU/1/01/185/001-056	Aranesp	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/01/187/001	DepoCyte	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/01/195/001/NO-015 /NO	Liprolog	Norvegia	14.3.2006

Numero UE	Prodotto	Paese	Data di rinnovo
EU/1/01/195/001-015	Liprolog	Liechtenstein	28.2.2006
EU/1/01/195/001-015/IS	Liprolog	Islanda	13.3.2006
EU/1/03/262/007-008/IS	Emend	Islanda	19.6.2006
EU/1/95/001/001, 003-005, 009, 012, 021-022, 025-028, 031-035	Gonal-f	Liechtenstein	31.1.2006
EU/1/95/002/001/NO-002/NO	Taxotere	Norvegia	23.2.2006
EU/1/95/002/001-002	Taxotere	Liechtenstein	31.1.2006
EU/1/95/002/001-002/IS	Taxotere	Islanda	23.2.2006
EU/1/95/003/003/NO-004/NO	Betaferon	Norvegia	2.3.2006
EU/1/95/003/003-004	Betaferon	Liechtenstein	28.2.2006
EU/1/95/003/003-004/IS	Betaferon	Islanda	10.4.2006
EU/1/96/004/001/NO-002/NO	Fareston	Norvegia	1.3.2006
EU/1/96/004/001-002	Fareston	Liechtenstein	28.2.2006
EU/1/96/005/001/NO-006/NO	CellCept	Norvegia	6.4.2006
EU/1/96/005/001-006	CellCept	Liechtenstein	30.4.2006
EU/1/96/005/001-006/IS	CellCept	Islanda	5.5.2006
EU/1/96/006/001/NO-003/NO	Novoseven	Norvegia	3.3.2006
EU/1/96/006/001-003	NovoSeven	Liechtenstein	28.2.2006
EU/1/96/006/001-003/IS	NovoSeven	Islanda	10.4.2006
EU/1/96/007/002, 004-006, 008, 010-011, 015-021, 023-030	Humalog	Liechtenstein	30.4.2006
EU/1/96/007/002, 004-006, 008, 010-011, 015-021, 023-030/IS	Humalog	Islanda	13.3.2006
EU/1/96/007/002/NO, 004/NO-006/NO, 008/NO, 010/NO-011/NO, 015/NO-021/NO, 023/NO-030/NO	Humalog	Norvegia	3.3.2006
EU/1/96/008/001/NO-040/NO	Puregon	Norvegia	26.6.2006
EU/1/96/008/001-041	Puregon	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/96/009/001/NO-002/NO	Zerit	Norvegia	2.5.2006
EU/1/96/009/001-009	Zerit	Liechtenstein	30.4.2006
EU/1/96/009/001-009/IS	Zerit	Islanda	24.5.2006
EU/1/96/011/001/NO-004/NO	Caelyx	Norvegia	26.5.2006
EU/1/96/011/001-004	Caelyx	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/96/011/001-004/IS	Caelyx	Islanda	16.6.2006
EU/1/98/093/002/IS	Forcaltonin	Islanda	31.5.2006
EU/1/98/093/002/NO	Forcaltonin	Norvegia	21.6.2006
EU/2/00/019/001-003/IS	Purevax FeLV	Islanda	9.3.2006

Numero UE	Prodotto	Paese	Data di rinnovo
EU/2/00/025/001/NO-004/NO	Advasure	Norvegia	15.3.2006
EU/2/00/026/001/NO-004/NO	Porcilis AR-T DF	Norvegia	10.3.2006
EU/2/00/026/001-004	Porcilis AR-T DF	Liechtenstein	28.2.2006
EU/2/00/026/001-004/IS	Porcilis AR-T DF	Islanda	8.3.2006
EU/2/00/027/001/NO-003/NO	Pirsue	Norvegia	10.3.2006
EU/2/00/027/001-003	Pirsue	Liechtenstein	28.2.2006
EU/2/00/028/002/NO-008 /NO	Zubrin	Norvegia	7.4.2006
EU/2/00/028/002-008	Zubrin	Liechtenstein	30.4.2006
EU/2/00/028/002-008/IS	Zubrin	Islanda	11.4.2006
EU/2/01/029/001/NO-003/NO	Eurican Herpes	Norvegia	18.5.2006
EU/2/01/029/001-003	Eurican Herpes	Liechtenstein	30.4.2006
EU/2/01/029/001-003/IS	Eurican Herpes	Islanda	8.6.2006
EU/2/96/001/001-010	Porcilis Porcoli	Liechtenstein	30.4.2006
EU/2/96/001/NO-010/NO	Porcilis Porcoli	Norvegia	5.5.2006

ALLEGATO III

Elenco di autorizzazioni di commercializzazione prorogate

Le seguenti autorizzazioni di commercializzazione sono state prorogate negli Stati SEE-EFTA durante il periodo 1° gennaio-30 giugno 2006:

Numero UE	Prodotto	Paese	Data di proroga
EU/1/00/137/013-018	Avandia	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/00/146/030	Keppra	Liechtenstein	30.4.2006
EU/1/00/146/030/IS	Keppra	Islanda	7.4.2006
EU/1/00/146/030/NO	Keppra	Norvegia	28.4.2006
EU/1/00/150/016-024	Actos	Liechtenstein	30.4.2006
EU/1/00/151/014-022	Glustin	Liechtenstein	30.4.2006
EU/1/00/162/019-021	Prandin	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/03/255/004-005	Ventavis	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/03/262/007/NO-008/NO	Emend	Norvegia	28.6.2006
EU/1/03/262/007-008	Emend	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/03/262/007-008/IS	Emend	Islanda	19.6.2006
EU/1/03/265/005/NO-006/NO	Bonviva	Norvegia	2.5.2006
EU/1/03/265/005-006/IS	Bonviva	Islanda	12.6.2006
EU/1/03/266/005/NO-006/NO	Bondenza	Norvegia	8.5.2006
EU/1/04/279/033/NO-035/NO	Lyrice	Norvegia	19.6.2006
EU/1/04/279/033-035	Lyrice	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/04/296/007	Cymbalta	Liechtenstein	30.4.2006
EU/1/04/296/008	Cymbalta	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/04/297/007	Xeristar	Liechtenstein	30.4.2006
EU/1/04/297/008	Xeristar	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/04/302/004	Prialt	Liechtenstein	30.4.2006
EU/1/04/302/004/IS	Prialt	Islanda	22.4.2006
EU/1/04/302/004/NO	Prialt	Norvegia	29.3.2006
EU/1/05/319/003-004	Xolair	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/96/007/029-030	Humalog	Liechtenstein	30.4.2006
EU/1/98/063/007/IS	Rebif	Islanda	30.5.2006
EU/1/98/063/007/NO	Rebif	Norvegia	16.2.2006
EU/1/98/076/022-024	NovoNorm	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/98/089/017-019	Pritor	Liechtenstein	30.4.2006
EU/1/99/107/005	Rebetol	Liechtenstein	30.4.2006

Numero UE	Prodotto	Paese	Data di proroga
EU/2/00/019/005-007/IS	Purevax Fel V	Islanda	9.3.2006
EU/2/02/035/007	SevoFlo	Liechtenstein	30.4.2006
EU/2/03/037/005/NO	Proteqflu	Norvegia	15.3.2006
EU/2/03/038/005/NO	Proteqflu-Te	Norvegia	15.3.2006
EU/2/04/044/002/NO	Aivlosin	Norvegia	4.3.2006
EU/2/04/044/003-005/IS	Aivlosin	Islanda	22.3.2006
EU/2/97/004/016/NO-023/NO	Metacam	Norvegia	22.4.2006
EU/2/97/004/016-023	Metacam	Liechtenstein	30.4.2006
EU/2/97/004/016-023/IS	Metacam	Islanda	7.4.2006

ALLEGATO IV

Elenco di autorizzazioni di commercializzazione revocate

Le seguenti autorizzazioni di commercializzazione sono state revocate negli Stati SEE-EFTA per il periodo 1° gennaio-30 giugno 2006:

Numero UE	Prodotto	Paese	Data di revoca
EU/1/00/137/001	Avandia	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/01/183/002-003, 006, 009-010, 012, 014, 016-17	HBVAXPRO	Liechtenstein	28.2.2006
EU/1/02/245/001	Theryttrex	Liechtenstein	28.2.2006
EU/1/02/245/001/IS	Theryttrex	Islanda	10.2.2006
EU/1/06/024/006, 009	Crixivan	Liechtenstein	31.1.2006
EU/1/96/022/001, 003, 005, 007, 013, 015	Zyprexa	Liechtenstein	31.1.2006
EU/1/97/052/001/NO-006/NO, 009/NO-010/NO	Daquiran	Norvegia	22.2.2006
EU/1/97/052/001-006, 009-010	Daquiran	Liechtenstein	28.2.2006
EU/1/97/052/001-010/IS	Daquiran	Islanda	10.2.2006
EU/1/98/075/001-002	Fortovase	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/98/075/001-002/IS	Fortovase- Saquinavir	Islanda	26.6.2006
EU/1/98/087/001/NO-003/NO	Infergen	Norvegia	30.5.2006
EU/1/98/087/001-003	Infergen	Liechtenstein	30.6.2006
EU/1/98/087/001-003/IS	Infergen	Islanda	16.6.2006
EU/2/00/028/001	Zubrin	Liechtenstein	28.2.2006
EU/2/98/010/001-003, 015-016, 019-020	Econor	Liechtenstein	31.1.2006

ALLEGATO V

Elenco di autorizzazioni di commercializzazione sospese

Le seguenti autorizzazioni di commercializzazione sono state sospese negli Stati SEE-EFTA per il periodo 1° gennaio-30 giugno 2006:

Numero UE	Prodotto	Paese	Data di sospensione
EU/1/02/239/001-030	Bextra	Liechtenstein	31.1.2006

Medicinali — Elenco delle autorizzazioni di commercializzazione concesse dagli Stati SEE-EFTA per la seconda metà del 2006

(2007/C 266/06)

Sottocomitato I — Sulla libera circolazione delle merci

In riferimento alla decisione n. 74/1999 del Comitato misto SEE, del 28 maggio 1999, il Comitato misto SEE è invitato a prendere nota, nella riunione dell'8 dicembre 2006, dei seguenti elenchi riguardanti le autorizzazioni di commercializzazione di medicinali nel periodo 1° luglio-31 dicembre 2006:

- | | |
|---------------------|---|
| <i>ALLEGATO I</i> | Elenco di autorizzazioni di commercializzazione nuove |
| <i>ALLEGATO II</i> | Elenco di autorizzazioni di commercializzazione rinnovate |
| <i>ALLEGATO III</i> | Elenco di autorizzazioni di commercializzazione prorogate |
| <i>ALLEGATO IV</i> | Elenco di autorizzazioni di commercializzazione revocate |

ALLEGATO I

Elenco di autorizzazioni di commercializzazione nuove

Le seguenti autorizzazioni di commercializzazione sono state rilasciate negli Stati SEE-EFTA per il periodo 1° luglio-31 dicembre 2006:

Numero UE	Prodotto	Paese	Data di autorizzazione
EU/1/06/333/001-003/IS	Myozyme	Islanda	10.8.2006
EU/1/06/342/001	Nexavar	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/06/342/001/IS	Nexavar	Islanda	4.8.2006
EU/1/06/342/001/NO	Nexavar	Norvegia	28.7.2006
EU/1/06/343/001/NO-005/NO	Baraclude	Norvegia	25.7.2006
EU/1/06/343/001-006/IS	Baraclude	Islanda	24.7.2006
EU/1/06/344/001-009/IS	Acomplia	Islanda	19.7.2006
EU/1/06/345/001-009/IS	Zimulti	Islanda	19.7.2006
EU/1/06/346/001	Tysabri	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/06/346/001/IS	Tysabri	Islanda	24.7.2006
EU/1/06/346/001/NO	Tysabri	Norvegia	13.7.2006
EU/1/06/347/001/NO-003/NO	Sutent	Norvegia	27.7.2006
EU/1/06/347/001-003	Sutent	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/06/347/001-003/IS	Sutent	Islanda	3.8.2006
EU/1/06/348/001/NO-002/NO	RotaTeq	Norvegia	12.7.2006
EU/1/06/348/001-002	RotaTeq	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/06/348/001-002/IS	RotaTeq	Islanda	26.7.2006
EU/1/06/349/001/NO-008/NO	Avaglim	Norvegia	13.7.2006
EU/1/06/349/001-008	Avaglim	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/06/349/001-008/IS	Avaglim	Islanda	25.7.2006
EU/1/06/350/001	Savene	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/06/350/001/IS	Savene	Islanda	18.8.2006
EU/1/06/350/001/NO	Savene	Norvegia	16.8.2006
EU/1/06/351/001/NO-003/NO	Livensa	Norvegia	6.9.2006
EU/1/06/351/001-003	Livensa	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/06/351/001-003/IS	Livensa	Islanda	28.8.2006
EU/1/06/352/001/NO-003/NO	Intrinsa	Norvegia	25.8.2006

Numero UE	Prodotto	Paese	Data di autorizzazione
EU/1/06/352/001-003	Intrinsa	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/06/352/001-003/IS	Intrinsa	Islanda	18.8.2006
EU/1/06/353/001/NO-005/NO	Thelin	Norvegia	1.9.2006
EU/1/06/353/001-005	Thelin	Liechtenstein	31.10.2006
EU/1/06/353/001-005/IS	Thelin	Islanda	8.9.2006
EU/1/06/354/001/NO-009/NO	Competact	Norvegia	22.8.2006
EU/1/06/354/001-009	Competact	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/06/354/001-009/IS	Competact	Islanda	28.8.2006
EU/1/06/355/001/NO-003/NO	Atryn	Norvegia	21.8.2006
EU/1/06/355/001-003	Atryn	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/06/355/001-003/IS	Atryn	Islanda	17.8.2006
EU/1/06/356/001/NO-006/NO	Exjade	Norvegia	20.9.2006
EU/1/06/356/001-006	Exjade	Liechtenstein	31.10.2006
EU/1/06/356/001-006/IS	Exjade	Islanda	21.9.2006
EU/1/06/357/001/NO-017/NO	Gardasil	Norvegia	28.9.2006
EU/1/06/357/001-017	Gardasil	Liechtenstein	31.10.2006
EU/1/06/357/001-017/IS	Gardasil	Islanda	17.10.2006
EU/1/06/358/001/NO-017/NO	Silgard	Norvegia	29.9.2006
EU/1/06/358/001-017	Silgard	Liechtenstein	31.10.2006
EU/1/06/358/001-017/IS	Silgard	Islanda	19.10.2006
EU/1/06/359/001/NO-004/NO	Suboxone	Norvegia	26.10.2006
EU/1/06/359/001-004	Suboxone	Liechtenstein	31.10.2006
EU/1/06/359/001-004/IS	Suboxone	Islanda	24.10.2006
EU/1/06/360/001/NO-010/NO	Champix	Norvegia	20.10.2006
EU/1/06/360/001-010/IS	Champix	Islanda	24.10.2006
EU/1/06/361/001/IS	Luminity	Islanda	20.10.2006
EU/1/06/362/001/NO-004/NO	Byetta	Norvegia	13.12.2006

Numero UE	Prodotto	Paese	Data di autorizzazione
EU/1/06/362/001-004	Byetta	Liechtenstein	31.12.2006
EU/1/06/362/001-004/IS	Byetta	Islanda	19.12.2006
EU/1/06/363/001/NO-009/NO	Sprycel	Norvegia	20.12.2006
EU/1/06/363/001-009/IS	Sprycel	Islanda	15.12.2006
EU/2/02/036/001-002/IS	Nobilis OR inac	Islanda	3.8.2006
EU/2/06/059/001/IS	Convenia	Islanda	19.7.2006
EU/2/06/059/001/NO	Convenia	Norvegia	6.7.2006
EU/2/06/060/001/NO-002/NO	Poulvac FluFend H5N3	Norvegia	2.10.2006
EU/2/06/060/001-002	Poulvac Flufend H5N3 RG	Liechtenstein	31.10.2006
EU/2/06/060/001-002/IS	Poulvac Flufend H5N3 RG	Islanda	18.10.2006
EU/2/06/061/001/NO-004/NO	Nobilis Influenza H5N2	Norvegia	2.10.2006
EU/2/06/061/001-004	Nobilis Influenza H5N2	Liechtenstein	31.10.2006
EU/2/06/061/001-004/IS	Nobilis Influenza	Islanda	19.9.2006
EU/2/06/062/001/NO-005/NO	Cerenia	Norvegia	31.10.2006
EU/2/06/062/001-005	Cerenia	Liechtenstein	31.10.2006
EU/2/06/062/001-005/IS	Cerenia	Islanda	19.10.2006
EU/2/06/063/001/NO-003/NO	Yarvitan	Norvegia	14.12.2006
EU/2/06/063/001-003	Yarvitan	Liechtenstein	31.12.2006
EU/2/06/063/001-003/IS	Yarvitan	Islanda	7.12.2006

ALLEGATO II

Elenco di autorizzazioni di commercializzazione rinnovate

Le seguenti autorizzazioni di commercializzazione sono state rinnovate negli Stati SEE-EFTA per il periodo 1° luglio-31 dicembre 2006:

Numero UE	Prodotto	Paese	Data di rinnovo
EU/1/00/156/002-003/IS	Trizivir	Islanda	17.7.2006
EU/1/01/171/001, 007-012	Rapamune	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/01/179/001/IS	Osigraft	Islanda	4.9.2006
EU/1/01/183/001, 004-005, 007-008, 011, 013, 015, 018-029	HBVAXPRO	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/01/183/001/NO, 004/NO-005/NO, 007/NO-008/NO, 011/NO, 013/NO, 015/NO, 018/NO-029/NO	HBVAXPRO	Norvegia	1.9.2006
EU/1/01/184/001-056/IS	Nespo	Islanda	17.7.2006
EU/1/01/185/001-056/IS	Aranesp	Islanda	13.7.2006
EU/1/01/186/001/NO-002/NO	Nonafact	Norvegia	21.8.2006
EU/1/01/186/001-002	Nonafact	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/01/186/001-002/IS	Nonafact	Islanda	29.8.2006
EU/1/01/187/001/IS	Depocyte	Islanda	1.9.2006
EU/1/01/188/001/NO-006/NO	Fabrazyme	Norvegia	28.8.2006
EU/1/01/188/001-003/IS	Fabrazyme	Islanda	28.8.2006
EU/1/01/188/004-006	Fabrazyme	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/01/189/001-006	Replagal	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/01/189/001/IS	Replagal	Islanda	28.8.2006
EU/1/01/189/001/NO-006/NO	Replagal	Norvegia	28.8.2006
EU/1/01/190/001/NO-002/NO	Ceprotin	Norvegia	22.8.2006
EU/1/01/190/001-002	Ceprotin	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/01/190/001-002/IS	Ceprotin	Islanda	21.9.2006
EU/1/01/191/001/NO-005/NO	Ketek	Norvegia	16.10.2006
EU/1/01/191/001-005	Ketek	Liechtenstein	31.10.2006
EU/1/01/191/001-005/IS	Ketek	Islanda	18.9.2006
EU/1/01/192/001/NO-005/NO	Levviax	Norvegia	16.10.2006
EU/1/01/192/001-005	Levviax	Liechtenstein	31.10.2006
EU/1/01/192/001-005/IS	Levviax	Islanda	18.9.2006
EU/1/01/193/001/NO-002/NO	MabCampath	Norvegia	10.8.2006

Numero UE	Prodotto	Paese	Data di rinnovo
EU/1/01/193/001-002	MabCampath	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/01/193/001-002/IS	MabCampath	Islanda	28.8.2006
EU/1/01/194/001/NO-002/NO	INOmax	Norvegia	28.8.2006
EU/1/01/194/001-002	INOmax	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/01/194/001-002/IS	INOmax	Islanda	8.11.2006
EU/1/01/196/001/NO-003/NO	Cancidas	Norvegia	1.12.2006
EU/1/01/196/001-003	Cancidas	Liechtenstein	31.10.2006
EU/1/01/196/001-003/IS	Cancidas	Islanda	13.10.2006
EU/1/01/197/001/NO-002/NO	Foscan	Norvegia	11.12.2006
EU/1/01/197/001-002	Foscan	Liechtenstein	31.12.2006
EU/1/01/197/001-002/IS	Foscan	Islanda	1.12.2006
EU/1/01/198/001/NO-013/NO	Glivec	Norvegia	16.10.2006
EU/1/01/198/001-013	Glivec	Liechtenstein	31.10.2006
EU/1/01/198/001-013/IS	Glivec	Islanda	16.10.2006
EU/1/01/199/001/NO-002/NO	Travatan	Norvegia	30.10.2006
EU/1/01/199/001-002	Travatan	Liechtenstein	31.10.2006
EU/1/01/199/001-002/IS	Travatan	Islanda	9.11.2006
EU/1/02/201/001/NO-006/NO	Protopic	Norvegia	5.12.2006
EU/1/02/201/001-006	Protopic	Liechtenstein	31.12.2006
EU/1/02/202/001/NO-006/NO	Protopy	Norvegia	5.12.2006
EU/1/02/202/001-006	Protopy	Liechtenstein	31.12.2006
EU/1/06/015/001/NO-005/NO	Epivir	Norvegia	17.8.2006
EU/1/96/004/001-002/IS	Fareston	Islanda	18.9.2006
EU/1/96/008/001-041/IS	Puregon	Islanda	30.8.2006
EU/1/96/010/001	Rilutek	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/96/010/001/IS	Rilutek	Islanda	4.9.2006
EU/1/96/010/001/NO	Rilutek	Norvegia	4.9.2006
EU/1/96/012/001-013/IS	Bondronat	Islanda	28.8.2006
EU/1/96/012/004, 009-013	Bondronat	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/96/012/004/NO, 009/NO-010/NO, 011/NO-013/NO	Bondronat	Norvegia	24.7.2006
EU/1/96/014/001/NO-003/NO	Tritanrix HepB	Norvegia	21.8.2006
EU/1/96/014/001-003	Tritanrix HepB	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/96/015/001-005	Epivir	Liechtenstein	31.8.2006

Numero UE	Prodotto	Paese	Data di rinnovo
EU/1/96/015/001-005/IS	Epivir	Islanda	22.9.2006
EU/1/96/016/001, 003	Norvir	Liechtenstein	31.12.2006
EU/1/96/016/001, 003/IS	Norvir	Islanda	29.11.2006
EU/1/96/016/001/NO, 003/NO	Norvir	Norvegia	6.12.2006
EU/1/96/018/001	Rapilysin	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/96/018/001/IS	Rapilysin	Islanda	4.9.2006
EU/1/96/018/001/NO	Rapilysin	Norvegia	6.9.2006
EU/1/96/020/001/NO-009/NO	Twinrix Adult	Norvegia	25.9.2006
EU/1/96/020/001-009	Twinrix Adult	Liechtenstein	31.10.2006
EU/1/96/020/001-009/IS	Twinrix Adult	Islanda	16.10.2006
EU/1/96/022/002, 004, 006, 008-012, 014, 016-017, 019-022	Zyprexa	Liechtenstein	31.10.2006
EU/1/96/022/002, 004, 006, 008-012, 014, 016-017, 019-022/IS	Zyprexa	Islanda	29.9.2006
EU/1/96/022/002/NO, 004/NO, 006/NO, 008/NO-012/NO, 014/NO, 016/NO-017/NO, 019/NO-022/NO	Zyprexa	Norvegia	26.10.2006
EU/1/96/024/001/NO-005/NO, 007/NO-008/NO, 010/NO	Crixivan	Norvegia	7.12.2006
EU/1/96/024/001-005, 007-008, 010	Crixivan	Liechtenstein	31.12.2006
EU/1/96/024/001-005, 007-008, 010/IS	Crixivan	Islanda	1.12.2006
EU/1/96/026/001/NO-002/NO	Invirase	Norvegia	12.12.2006
EU/1/96/026/001-002	Invirase	Liechtenstein	31.12.2006
EU/1/96/026/001-002/IS	Invirase	Islanda	19.12.2006
EU/1/96/027/001, 003-005	Hycamtin	Liechtenstein	31.12.2006
EU/1/96/027/001/NO-005/NO	Hycamtin	Norvegia	4.12.2006
EU/1/97/029/001/NO-010/NO	Twinrix Paediatric	Norvegia	25.9.2006
EU/1/97/029/001-0010/IS	Twinrix Paediatric	Islanda	16.10.2006
EU/1/97/029/001-010	Twinrix Paediatric	Liechtenstein	31.10.2006
EU/1/99/125/001/NO-008/NO	Zyprexa Velotab	Norvegia	26.10.2006
EU/1/99/125/001-008	Zyprexa Velotab	Liechtenstein	31.10.2006
EU/1/99/125/001-008/IS	Zyprexa Velotab	Islanda	29.9.2006
EU/2/00/023/001-004/IS	Advasure	Islanda	7.11.2006
EU/2/00/027/001-003/IS	Pirsue	Islanda	7.11.2006
EU/2/01/030/001-004	Virbagen Omega	Liechtenstein	31.12.2006
EU/2/01/030/001-004/IS	Virbagen Omega	Islanda	4.12.2006
EU/2/96/001/001-002, 009-010/IS	Porcilis Porcoli	Islanda	3.10.2006

ALLEGATO III

Elenco di autorizzazioni di commercializzazione prorogate

Le seguenti autorizzazioni di commercializzazione sono state prorogate negli Stati SEE-EFTA per il periodo 1° luglio-31 dicembre 2006:

Numero UE	Prodotto	Paese	Data di proroga
EU/02/215/011-012	PritorPlus	Liechtenstein	31.12.2006
EU/1/00/143/007-009	Kogenate	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/00/160/035-036	Aerius	Liechtenstein	31.10.2006
EU/1/01/172/004/NO-005/NO	Kaletra	Norvegia	11.7.2006
EU/1/01/172/004-005	Kaletra	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/01/172/004-005/IS	Kaletra	Islanda	12.7.2006
EU/1/01/184/057-068	Nespo	Liechtenstein	31.12.2006
EU/1/01/185/057-068	Aranesp	Liechtenstein	31.12.2006
EU/1/01/188/001-003	Fabrazyme	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/02/206/018-020	Arixtra	Liechtenstein	31.10.2006
EU/1/02/207/018-020	Quixidar	Liechtenstein	31.10.2006
EU/1/02/213/011-012	MicardisPlus	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/02/219/014-015	Ebixa	Liechtenstein	31.12.2006
EU/1/03/256/007-010	Humira	Liechtenstein	31.12.2006
EU/1/03/257/007-010	Trudexa	Liechtenstein	31.12.2006
EU/1/03/260/013-015	Stalevo	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/03/266/005-006/IS	Bondenza	Islanda	25.8.2006
EU/1/04/276/036	Abilify	Liechtenstein	31.10.2006
EU/1/04/276/036/NO	Abilify	Norvegia	21.12.2006
EU/1/04/279/033-035/IS	LYRICA	Islanda	21.7.2006
EU/1/04/285/029-036	Apidra	Liechtenstein	31.10.2006
EU/1/05/308/002	Aclasta	Liechtenstein	31.10.2006
EU/1/05/323/012-013	ProQuad	Liechtenstein	31.10.2006
EU/1/95/003/005-006	Betaferon	Liechtenstein	31.10.2006
EU/1/98/082/005	Comtess	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/98/085/023/NO-028/NO	Karvezide	Norvegia	22.9.2006
EU/1/98/085/023-028	Karvezide	Liechtenstein	31.10.2006
EU/1/98/085/023-028/IS	Karvezide	Islanda	18.9.2006
EU/1/98/086/023/NO-028/NO	CoAprovel	Norvegia	22.9.2006

Numero UE	Prodotto	Paese	Data di proroga
EU/1/98/086/023-028	CoAprovel	Liechtenstein	31.10.2006
EU/1/98/086/023-028/IS	CoAprovel	Islanda	18.9.2006
EU/1/98/090/015-016	Micardis	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/99/111/010-011	Stocrin	Liechtenstein	31.12.2006
EU/1/99/111/010-011/IS	Stocrin	Islanda	15.12.2006
EU/1/99/126/012	Enbrel	Liechtenstein	31.8.2006
EU/1/99/126/012/NO	Enbrel	Norvegia	23.8.2006
EU/1/99/126/012-18/IS	Enbrel	Islanda	11.10.2006
EU/1/99/126/013/NO-018/NO	Enbrel	Norvegia	23.10.2006
EU/1/99/126/013-018	Enbrel	Liechtenstein	31.10.2006
EU/2/05/053/002	Naxcel	Liechtenstein	31.10.2006
EU/2/05/056/003-004	Equilis Prequenza	Liechtenstein	31.8.2006
EU/2/05/057/003-004	Equilis Prequenza Te	Liechtenstein	31.8.2006

ALLEGATO IV

Elenco di autorizzazioni di commercializzazione revocate

Le seguenti autorizzazioni di commercializzazione sono state revocate negli Stati SEE-EFTA per il periodo 1° luglio-31 dicembre 2006:

Numero UE	Prodotto	Paese	Data di revoca
EU/1/02/235/001-004	Monotard	Liechtenstein	31.12.2006
EU/1/02/235/001-004/IS	Monotard	Islanda	16.11.2006
EU/1/02/235/001-004/NO	Monotard	Norvegia	20.12.2006
EU/1/02/236/001-004	Ultratard	Liechtenstein	31.12.2006
EU/1/02/236/001-004/IS	Ultratard	Islanda	20.11.2006
EU/1/02/236/001-004/NO	Ultratard	Norvegia	13.12.2006
EU/1/98/075/001/NO-002/NO	Fortovase	Norvegia	6.7.2006
EU/1/98/075/001-002/IS	Fortovase	Islanda	4.7.2006

V

(Avvisi)

ALTRI ATTI

COMMISSIONE

Pubblicazione della domanda conformemente all'articolo 8, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 509/2006 del Consiglio relativo alle specialità tradizionali garantite dei prodotti agricoli e alimentari

(2007/C 266/07)

La presente pubblicazione conferisce il diritto di opporsi alla registrazione proposta conformemente all'articolo 9 del regolamento (CE) n. 509/2006 del Consiglio ⁽¹⁾. Le dichiarazioni di opposizione devono pervenire alla Commissione entro sei mesi dalla data della pubblicazione.

DOMANDA DI REGISTRAZIONE DI UNA STG

REGOLAMENTO (CE) N. 509/2006 DEL CONSIGLIO

«CZWÓRNIAK»

N. CE: PL/TSG/007/0035/06.09.2006

1. Nome e indirizzo del richiedente

Nome: Krajowa Rada Winiarstwa i Miodosytnictwa przy Stowarzyszeniu Naukowo — Technicznym Inżynierów i Techników Przemysłu Spożywczego
Indirizzo: ul. Czackiego 3/6
PL-00-043 Warszawa
Tel. (48) 22 828 27 21
E-mail: krwim@sitspoz.pl

2. Stato membro o paese terzo

Polonia

3. Disciplinare del prodotto**3.1. Nome per la registrazione**

«Czwórniak»

Al momento dell'introduzione nel mercato, il prodotto sarà munito di un'etichetta contenente le seguenti informazioni: «miód pitny wytworzony zgodnie ze staropolską tradycją». Tale informazione deve essere tradotta in tutte le altre lingue ufficiali.

3.2. Si tratta di un nome

- specifico in sé e per sé
 che indica la natura specifica del prodotto agricolo o alimentare

(¹) GUL 93 del 31.3.2006, pag. 1.

Il nome «czwórniak» deriva dal numero «4» («cztery») e si riferisce direttamente alla composizione e metodo di produzione — storicamente consolidati — del «czwórniak» — vale a dire la quantità di acqua e di miele nel composto, che è pari a una parte di miele e tre di acqua. Il nome, dunque, rispecchia la natura specifica del prodotto. Dal momento che il termine «czwórniak» è una parola usata esclusivamente per definire tale tipo concreto di idromele, si può affermare che tale nome è specifico in sé e per sé.

3.3. *La domanda prevede l'uso riservato del nome ai sensi dell'articolo 13, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 509/2006*

- Registrazione con l'uso riservato del nome
 Registrazione senza l'uso riservato del nome

3.4. *Tipo di prodotto*

Classe 1.8 — Altri prodotti indicati nell'allegato I

3.5. *Descrizione del prodotto agricolo o alimentare a cui si riferisce il nome di cui al punto 3.1*

Il «czwórniak» è un idromele, una bevanda chiara ottenuta dalla fermentazione del mosto di idromele che si distingue per l'aroma e il gusto tipico del miele.

Il «czwórniak» può essere caratterizzato da un gusto arricchito dal profumo delle spezie utilizzate. La sua colorazione varia da un giallo dorato al colore dell'ambra scura e dipende dal tipo di miele utilizzato per la preparazione.

Componenti fisico-chimici tipici dell'idromele «czwórniak»:

- contenuto alcolico tra il 9 e il 12 % vol.,
- zuccheri riduttori dopo l'inversione tra i 35 e i 90 g/l,
- acidità totale espressa in grammi di acido malico tra i 3,5 e gli 8 grammi per litro,
- acidità volatile espressa in grammi di acido acetico inferiore o pari a 1,4 grammi per litro,
- quantitativo di zuccheri totali che, dopo essere stato sommato alla concentrazione alcolica (in % vol.) da esso stesso acquisita moltiplicata per 18, corrisponde a un valore superiore o pari a 240,
- estratto non zuccherino non inferiore a:
 - 15 grammi per litro,
 - 20 grammi per litro — in caso di idromele di frutta,
- cenere — non inferiore a 1,3 grammi per litro — in caso di idromele di frutta.

Nella produzione del «czwórniak» è vietata utilizzazione di conservanti, stabilizzanti, coloranti o aromi artificiali.

3.6. *Descrizione del metodo di produzione del prodotto agricolo o alimentare di cui al punto 3.1*

Materie prime

- Miele d'api naturale con i seguenti parametri:
 - contenuto acqueo non superiore al 20 % (m/m),
 - contenuto di zuccheri riduttori non inferiore al 70 % (m/m),
 - contenuto di saccarosio compreso il melezzitosio non superiore al 5 % (m/m),
 - acidità totale pari a 1-5 ml di soluzione 1 mol/l di NaOH per 100g di idromele,
 - contenuto di 5-idrossimetilfurfurale (HMF) in mg/100g di miele, non superiore a 4,0.
- Lieviti di miele ad alta fermentazione — indicati per la preparazione di idromele ad elevato contenuto alcolico.
- Spezie: chiodi di garofano, cannella, noce moscata e zenzero.
- Succhi di frutta naturali o frutta fresca.

Metodo di produzione

Fase 1

Sobbollire il mosto di miele a una temperatura compresa tra i 95 e i 105 °C. La proporzione richiesta di miele e di acqua è pari a 1 parte di miele e 3 parti di acqua (eventualmente acqua e succo di frutta) a cui possono essere aggiunte delle spezie. Per produrre dell'idromele alla frutta, si sostituisce almeno il 30 % dell'acqua con succo di frutta.

Rispettare scrupolosamente le proporzioni di acqua e di miele e utilizzare un bollitore con valvola a vapore. In tal modo si evita la caramellizzazione degli zuccheri.

Fase 2

Il raffreddamento del mosto fino ad una temperatura di 20-22 °C è ottimale per la lievitazione. Il mosto deve essere raffreddato il giorno stesso della produzione e il tempo di raffreddamento dipende dalla sua efficacia. Il raffreddamento garantisce la sicurezza microbiologica del lievito.

Fase 3

Preparazione — Innestare nel mosto di miele una soluzione di lievito nel serbatoio di fermentazione.

Fase 4

- A. Fermentazione tumultuosa: 6-10 giorni. Il mantenimento della temperatura a 28 °C garantisce il corretto svolgimento del processo di fermentazione.
- B. Fermentazione lenta: 3-6 settimane. La fermentazione lenta permette di ottenere le caratteristiche fisico-chimiche desiderate.

Fase 5

Rimuovere il preparato fermentato dalla feccia.

Dopo aver ottenuto un contenuto alcolico pari ad almeno il 9 % vol. occorre rimuovere il preparato fermentato dalla feccia. Tale procedimento garantisce l'ottenimento delle proprietà fisico-chimiche e organolettiche caratteristiche del «czwórniak». Lasciare il preparato a contatto con la feccia al di là del tempo necessario per la fermentazione lenta influisce negativamente sulle caratteristiche organolettiche a causa dell'autolisi del lievito.

Fase 6

Invecchiamento (maturazione) e decantazione — L'operazione va ripetuta in funzione delle necessità, al fine di impedire che si verifichino processi indesiderabili nella feccia (autolisi dei lieviti). Durante l'invecchiamento si prevede la possibilità di effettuare operazioni come la pastorizzazione o il filtraggio.

Tale fase è fondamentale per ottenere le caratteristiche organolettiche specifiche del prodotto.

Il periodo di invecchiamento del «czwórniak» è di almeno 9 mesi.

Fase 7

Trattamento (per equilibrare il sapore) — Questa fase riguarda la preparazione di un prodotto finale che possieda le caratteristiche organolettiche e fisico-chimiche proprie del «czwórniak», descritte al punto 3.5 (Descrizione del prodotto agricolo o alimentare). Per soddisfare le caratteristiche richieste è possibile correggere le proprietà organolettiche e fisico-chimiche del prodotto mediante l'aggiunta di:

- miele d'api,
- erbe o spezie.

L'obiettivo di questa fase è ottenere un prodotto con il «bouquet» caratteristico del «czwórniak».

Fase 8

Versare in contenitori individuali a caldo, ad una temperatura 55-60 °C. Per confezionare il «czwórnjak» si utilizzano imballaggi tradizionali come: damigiane di vetro, contenitori di ceramica o barili di quercia.

3.7. *Carattere specifico del prodotto agricolo o alimentare*

Il carattere specifico del «czwórnjak» è determinato da:

- la preparazione del mosto (composizione e proporzione delle materie prime),
- l'invecchiamento e la maturazione,
- le caratteristiche organolettiche e fisico-chimiche.

Preparazione del mosto (composizione e proporzione delle materie prime)

Il carattere specifico del «czwórnjak» è determinato in particolare dall'applicazione e dal rispetto rigoroso delle proporzioni previste di acqua e di miele nel mosto di idromele pari a 1 parte di miele e 3 di acqua. Tale proporzione condiziona tutte le fasi successive della produzione e fa sì che il prodotto possieda le sue caratteristiche eccezionali.

Invecchiamento e maturazione

Secondo l'antica ricetta tradizionale polacca la natura del prodotto richiede che si osservi un periodo stabilito di invecchiamento e maturazione. Nel caso del «czwórnjak» tale periodo è di almeno 9 mesi.

Caratteristiche organolettiche e fisico-chimiche

L'osservanza di tutte le fasi della produzione previste dal disciplinare garantisce la realizzazione di un prodotto dal gusto e l'aroma unici. Il gusto e l'odore eccezionali del «czwórnjak» derivano dal contenuto specifico di zucchero e alcool:

- zuccheri riduttori dopo l'inversione superiori a 35-90 g/l,
- quantitativo di zuccheri totali che, dopo essere stato sommato alla concentrazione alcolica (in % vol.) da esso stesso acquisita moltiplicata per 18, corrisponde a un valore superiore o pari a 240,
- contenuto alcolico tra il 9 e il 12 % vol.

Grazie alle proporzioni rigorosamente definite dei suoi ingredienti, il «czwórnjak» possiede una consistenza liquida e vischiosa tipica che lo distingue dalle altre varietà di idromele.

3.8. *Carattere tradizionale del prodotto agricolo o alimentare*

Metodo tradizionale di produzione

In Polonia la produzione di idromele è una tradizione millenaria caratterizzata da una grande varietà. L'elaborazione e il perfezionamento del metodo di produzione nel corso dei secoli ha portato alla creazione di diversi tipi di idromele. La storia della loro produzione risale agli inizi dello Stato polacco. Nel 966, Ibrahim ibn Jakub, diplomatico, mercante e viaggiatore spagnolo riporta nei suoi scritti che «nel paese di Mieszko I, oltre ai cibi, alla carne e alle terre coltivabili, abbonda il miele e il vino e le bevande inebrianti sono chiamati idromele» (Mieszko I è il primo re della Polonia). Anche nelle cronache di Gallus Anonimus, che narrano le vicende della Polonia a cavallo tra l'XI e il XII secolo, è più volte menzionata la produzione di idromele.

Nell'epopea nazionale polacca «Pan Tadeusz» di Adam Mickiewicz, in cui è narrata la storia della nobiltà polacca negli anni 1811-1812, si possono trovare molte informazioni sulla produzione, il consumo e i diversi tipi di idromele. Accenni all'idromele si trovano anche nei versi di Tomasz Zan (1796-1855) e nella trilogia di Henryk Sienkiewicz che narra le vicende della Polonia nel XVII secolo («Ogniem i mieczem», opera pubblicata nel 1884, «Potop» nel 1886 e «Pan Wołodyjowski» nel 1887 e 1888).

I testi che illustrano le tradizioni culinarie polacche nei secoli XVII e XVIII contengono non più solo semplici accenni all'idromele ma anche informazioni sui diversi tipi di idromele. Sulla base dei metodi di preparazione, venivano suddivisi in quattro categorie: l'idromele «półtorak», il «dwójniak», il «trójniak» e il «czwórniak». Ognuna di queste categorie corrisponde a un tipo di idromele diverso, prodotto con proporzioni diverse di miele e di acqua o succo e con diverse durate di invecchiamento. Il metodo di produzione del «czwórniak» è utilizzato — con poche modifiche — da secoli.

Composizione tradizionale

La suddivisione tradizionale dell'idromele in quattro categorie (il «półtorak», il «dwójniak», il «trójniak» e il «czwórniak») esiste in Polonia da molti secoli ed è ancora ben presente nella mente dei consumatori. Dopo la fine della seconda guerra mondiale si è cercato di regolamentare giuridicamente tale suddivisione tradizionale dell'idromele in quattro categorie. Nel 1948 tale suddivisione è stata inserita nell'ordinamento giuridico polacco con la legge relativa alla produzione e al commercio di vino, mosto d'uva ed idromele (Gazzetta ufficiale della Repubblica polacca del 18 novembre 1948). Tale legge prevede delle disposizioni in materia di produzione di idromele e stabilisce le proporzioni di miele e di acqua e i requisiti tecnici. Le proporzioni di acqua e di miele nel «czwórniak» sono così stabilite: «Si può denominare "czwórniak" solo l'idromele ottenuto con una parte di miele naturale e tre parti di acqua».

3.9. Requisiti minimi e procedure per il controllo del carattere specifico

I controlli obbligatori riguardano:

- il rispetto delle proporzioni stabilite di mosto di idromele,
- il rispetto del periodo di invecchiamento,
- le caratteristiche organolettiche del prodotto finito (gusto, odore, colore, chiarezza),
- gli indicatori fisico-chimici del prodotto finito: contenuto alcolico, zuccheri totali riduttori dopo l'inversione, acidità totale, acidità volatile, estratto non zuccherino e cenere nel caso di idromele di frutta — i valori devono corrispondere ai valori specificati al punto 3.5 del disciplinare.

I controlli obbligatori devono essere svolti non meno di una volta all'anno.

Si raccomanda di effettuare i controlli nel corso delle fasi sottoelencate di produzione. Il controllo di tali fasi non è obbligatorio, ma consigliabile dal momento che permette di eliminare eventuali errori avvenuti in momenti diversi della produzione.

Fase 4

Durante il processo di fermentazione occorre effettuare regolari controlli di laboratorio sulle caratteristiche organolettiche (gusto e odore) e fisico-chimiche, come il contenuto di alcool e di zuccheri che cambiano nel corso del processo di fermentazione alcolica.

Fase 6

Durante l'invecchiamento occorre effettuare regolari controlli sulle caratteristiche organolettiche e fisico-chimiche: il contenuto di alcool e di zuccheri totali, l'acidità totale e l'acidità volatile.

Fase 8

Prima dell'imbottigliamento, vengono effettuati controlli sui diversi parametri fisico-chimici e organolettici di cui al punto 3.5 (Descrizione del prodotto agricolo o alimentare).

4. Organi o enti responsabili del controllo del disciplinare del prodotto4.1. *Nome e indirizzo*

Nome: Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno — Spożywczych

Indirizzo: ul. Wspólna 30
PL-00-930 Warszawa

Tel. (48) 22 623 29 00

Fax (48) 22 623 29 98

E-mail: —

Organo pubblico/ente pubblico

Organo privato/ente privato

4.2. *Compiti specifici dell'organo o ente*

L'organo superiore di controllo è responsabile del controllo del disciplinare del prodotto.

RETTIFICHE

Rettifica della comunicazione dell'Autorità di sorveglianza dell'EFTA a norma dell'articolo 7 dell'atto di cui al punto 18 dell'allegato VII dell'accordo SEE (direttiva 85/384/CEE del Consiglio, del 10 giugno 1985, concernente il reciproco riconoscimento dei diplomi, certificati ed altri titoli del settore dell'architettura e comportante misure destinate ad agevolare l'esercizio effettivo del diritto di stabilimento e di libera prestazione di servizi)

(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea C 38 del 22 febbraio 2007 e supplemento SEE n. 8 del 22 febbraio 2007)

(2007/C 266/08)

A pagina 17, terzo comma, seconda frase, e quarto comma:

anziché: «Le parti dell'accordo SEE dovranno riconoscere il nuovo titolo per gli studenti che hanno cominciato gli studi di architettura nell'anno accademico 2001/2002.

La seguente denominazione è soppressa dall'elenco dei diplomi e degli organi che li rilasciano per la Norvegia:

— "Sivilarkitekt"

ed è sostituita dalla seguente:

— "Master i arkitektur".»,

leggi: «Le parti dell'accordo SEE dovranno riconoscere il nuovo titolo per gli studenti che hanno cominciato gli studi di architettura nell'anno accademico 1999/2000 presso la Norges teknisk-naturvitenskaplige universitet (NTNU), nell'anno accademico 1998/1999 presso la Arkitektur- og designhøgskolen i Oslo (AHO) (prima del 29 ottobre 2004 Arkitektthøgskolen i Oslo) e nell'anno accademico 2001/2002 presso la Bergen Arkitekt Skole (BAS).

La seguente denominazione è aggiunta all'elenco dei diplomi e degli organi che li rilasciano per la Norvegia:

— "Master i arkitektur".»
